TÒA ÁN NHÂN DÂN **QUẬN LONG BIÊN** **THÀNH PHỐ HÀ NỘI** ----------	**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM** **Độc lập - Tự do - Hạnh phúc** ----------
Số: **126** /2019/Q□ST- DS	Long Biên, ngày 30 tháng 11 năm 2019.

QUYẾT ĐỊNH
CÔNG NHẬN SỰ THỎA THUẬN CỦA CÁC Đ□ƠNG SỰ
TÒA ÁN NHÂN DÂN QUẬN LONG BIÊN

- Căn cứ vào Điều 212 và Điều 213 của Bộ luật tố tụng dân sự;
- Căn cứ vào biên bản hòa giải thành ngày 18/11/2019 về việc các đ- ơng sự thỏa thuận đ- ợc với nhau về việc giải quyết toàn bộ vụ án dân sự thụ lý số 80/2019/TLST - DSST ngày 17/6/2019 về việc: "**Tranh chấp Hợp đồng tín dụng**".
- Căn cứ Nghị quyết số 326/2016/UBTVQH 14 ngày 30/12/2016 của □y ban Th- ờng vụ Quốc Hội và Pháp lệnh án phí và lệ phí.

XÉT THẤY:

Các thoả thuận của đ- ơng sự đ- ợc ghi trong biên bản hòa giải thành ngày 18/11/2019 về việc giải quyết toàn bộ vụ án là hoàn toàn tự nguyện, nội dung thoả thuận giữa các đ- ơng sự không vi phạm điều cấm của luật và không trái đạo đức xã hội.

Đã hết thời hạn 07 (Bảy) ngày kể từ ngày lập biên bản hoà giải thành, không có đ- ơng sự nào thay đổi ý kiến về sự thoả thuận đó.

QUYẾT ĐỊNH:

1. Công nhận sự thỏa thuận của các đ- ơng sự:

- **Nguyên đơn: Ngân hàng Nông nghiệp và Phát triển Nông thôn Việt Nam (gọi tắt là Ngân hàng)**

Địa chỉ: Số 2, Láng Hạ, Thành Công, Ba Đình, Hà Nội

Người đại diện theo pháp luật: Ông Trịnh Ngọc Khánh – Chủ tịch HĐQT

Người đại diện theo ủy quyền:

-Ông Lê Thanh H – Chức vụ: Giám đốc Ngân hàng Nông nghiệp và phát triển nông thôn Việt Nam – Chi nhánh Long Biên theo Quyết định số 510/QĐ – HĐTV-PC ngày 19/6/2014 của Chủ tịch HĐTV Ngân hàng Nông nghiệp và Phát triển Nông thôn Việt Nam.

-Ông Đặng Hoàng H – Chức vụ: Phó phòng phụ trách phòng tín dụng Agribank Chi nhánh Long Biên theo văn bản ủy quyền số 218/UQ-NHNNLB-TH ngày 04/3/2019 của ông Lê Thanh Hà.

-Bị đơn: Bà Nguyễn Thị Q, sinh năm 1973

Địa chỉ: Cụm Thạch Cầu, phường Long Biên, Long Biên, Hà Nội

-Người có quyền lợi nghĩa vụ liên quan:

1. Anh Hoàng Nguyễn Sơn T, sinh năm 1995
2. Anh Hoàng Bảo H, sinh năm 1973
3. Chị Nguyễn Thị Q, sinh năm 1973
4. Chị Hoàng Nguyễn Thảo L, sinh năm 1999
5. Cháu Hoàng Nguyễn Yến N, sinh năm 2004
6. Cháu Hoàng Nguyễn Minh K, sinh năm 2011
7. Cháu Hoàng Bảo A, sinh năm 2013

Người đại diện hợp pháp của cháu N, cháu K, cháu Bảo A là anh Hoàng Bảo H và chị Nguyễn Thị Q (bố mẹ đẻ)

8. Công ty TNHH Thương mại và sản xuất Đại Phú Q

Trụ sở: phố Thạch Cầu, Phường Long Biên, Long Biên, HN

Đại diện theo pháp luật: Bà Nguyễn Thị Q – Giám đốc

Địa chỉ: phường Long Biên, Long Biên, Hà Nội

2. Sự thỏa thuận của các đ- ơng sự cụ thể nh- sau:

2.1. Xác nhận bà Nguyễn Thị Q còn nợ Ngân hàng theo hợp đồng tín dụng số 1220LAV201800433 ngày 29/6/2018 tạm tính đến ngày 30/9/2019 là: Nợ gốc: 6.187.500.039 đồng; Nợ lãi trong hạn: 545.689.110 đồng; Nợ lãi quá hạn: 9.004.290 đồng. Tổng cộng: **6.742.193.439 đồng (***Sáu tỷ bảy trăm bốn mươi hai triệu một trăm chín mươi ba nghìn bốn trăm ba chín đồng***)**

2.2.Về lộ trình trả nợ như sau:

- Từ tháng 12/2019 đến tháng 12/2020, mỗi tháng bà Q sẽ có trách nhiệm thanh toán cho Ngân hàng số tiền nợ gốc là: 85.000.000đồng (vào ngày 02 hàng tháng).
- Từ tháng 01/2021 đến tháng 12/2021, mỗi tháng bà Q sẽ có trách nhiệm thanh toán cho Ngân hàng số tiền nợ gốc là: 85.000.000 đồng (vào ngày 02 hàng tháng).
- Từ tháng 01/2022 đến tháng 11/2022, mỗi tháng bà Q sẽ có trách nhiệm thanh toán cho Ngân hàng số tiền nợ gốc là 85.000.000 đồng (vào ngày 02 hàng tháng).
- Chậm nhất đến ngày 02/12/2022 bà Q phải thanh toán toàn bộ số tiền nợ gốc còn lại và số tiền nợ lãi tạm tính đến ngày 30/9/2019 cùng toàn bộ lãi trong hạn và lãi quá hạn phát sinh cộng dồn trên dư nợ gốc chưa thanh toán kể từ ngày 01/10/2019 cho đến khi thanh toán hết nợ gốc.
- Trật tự thu nợ: Khi bà Q thanh toán nợ, Ngân hàng ưu tiên thu nợ gốc theo Hợp đồng tín dụng và thu lãi sau.

- Kể từ ngày 01/10/2019, bà Q còn phải tiếp tục chịu khoản tiền lãi quá hạn của số tiền nợ gốc chưa thanh toán, theo mức lãi suất mà các bên thỏa thuận trong hợp đồng cho đến khi thanh toán xong khoản nợ gốc này. Trường hợp trong hợp đồng tín dụng, các bên có thỏa thuận về việc điều chỉnh lãi suất cho vay theo từng thời kỳ của Ngân hàng cho vay thì lãi suất mà bà Q vay phải tiếp tục thanh toán cho Ngân hàng cho vay theo quyết định của Tòa án cũng sẽ được điều chỉnh cho phù hợp với sự điều chỉnh lãi suất của Ngân hàng cho vay.

- Trong quá trình thanh toán nợ theo lộ trình trên, bà Nguyễn Thị Q vi phạm nghĩa vụ trả nợ theo thỏa thuận, thì Ngân hàng có quyền yêu cầu cơ quan có thẩm quyền kê biên, phát mại tài sản bảo đảm cho khoản vay để thu hồi toàn bộ nợ cho Ngân hàng theo hợp đồng thế chấp số 1147/2018 ngày 23/6/2018 và hợp đồng thế chấp số 1266/2018 ngày 06/7/2018 được lập tại Văn phòng công chứng Bùi Phơn. Tài sản bảo đảm là:

+ Quyền sử dụng đất, quyền sở hữu nhà ở và tài sản khác gắn liền với đất tại thửa đất số: 149-4, tờ bản đồ số 01, địa chỉ: Tổ 1, phường Long Biên, Long Biên, Hà Nội đã được UBND quận Long Biên cấp Giấy chứng nhận quyền sử dụng đất quyền sở hữu nhà ở và tài sản khác gắn liền với đất số BĐ 429039; Số vào sổ cấp GCN: 1403 ngày 20/9/2011 mang tên ông Lê Thượng H; đã đăng ký sang tên cho ông Hoàng Nguyễn Sơn T tại Văn phòng đăng ký đất đai Hà Nội – Chi nhánh quận Long Biên ngày 23/5/2018.

+ Quyền sử dụng đất tại thửa đất số 75, tờ bản đồ số 01, diện tích 273m^2, địa chỉ: Thạch Cầu, phường Long Biên, quận Long Biên, Hà Nội đã được UBND quận Long Biên cấp Giấy chứng nhận quyền sử dụng đất số AD182589 ngày 08/08/2005 số vào sổ cấp GCN: 1090/2005/QĐ-LB/525/2005 MS: 10127460107 cho anh Hoàng Bảo H và chị Nguyễn Thị Q.

Toàn bộ số tiền thu được từ việc bán/xử lý tài sản bảo đảm được dùng để thanh toán nghĩa vụ trả nợ của bà Q với Ngân hàng. Trường hợp số tiền thu được từ việc bán/xử lý tài sản bảo đảm không đủ thanh toán kết khoản nợ thì bà Q vẫn phải có nghĩa vụ trả hết khoản nợ cho Ngân hàng

3.Về án phí : Chị Nguyễn Thị Q tự nguyện chịu toàn bộ 57.371.096 đồng (Năm mươi bẩy triệu ba trăm bẩy mươi một nghìn không trăm chín sáu đồng) án phí dân sự sơ thẩm.

Hoàn trả Ngân hàng số tiền **57.275.000 đồng** (*Bằng chữ: Năm mươi bảy triệu hai trăm bảy mươi lăm nghìn đồng)* Ngân hàng đã nộp tiền tạm ứng án phí theo Biên lai số 1800 ngày 17/6/2019 tại Chi cục thi hành án quận Long Biên

Tr- ờng hợp Quyết định đ- ợc thi hành theo quy định tại Điều 2 Luật thi hành án dân sự thì ng- ời đ- ợc thi hành án dân sự, ng- ời phải thi hành án dân sự có quyền thỏa thuận thi hành án, quyền yêu cầu thi hành án, tự nguyện thi hành án

hoặc bị c- ỡng chế thi hành án theo quy định tại các Điều 6, 7 và 9 Luật thi hành án dân sự; thời hiệu thi hành án đ- ợc thực hiện theo quy định tại Điều 30 Luật thi hành án dân sự.

4. Quyết định này có hiệu lực thi hành ngay sau khi đ- ợc ban hành và không bị kháng cáo, kháng nghị theo thủ tục phúc thẩm./.

Nơi nhận:
- TAND TP Hà Nội;
- VKSND quận Long Biên;
- Chi cục THA DS quận Long Biên;
- Các đ- ơng sự;
- L- u hồ sơ vụ án.

TÒA ÁN NHÂN DÂN QUẬN LONG BIÊN
Thẩm phán

Đặng Mai Hoa